

LE MADAWASKA

La Cie d'Imprimerie des Madawaska

ABONNEMENT: Canada \$1.50 Etranger \$2.00

I. G. BOUCHER, rédacteur

Premier Avertissement

MAIS NON LE DERNIER—POUR QUE PERSONNE NE SOIT PRIS PAR SURPRISE.

Tout nous porte à croire qu'en moins de douze mois nous aurons de nouvelles élections générales. L'hon. M. King a décidé de conserver les rênes du pouvoir, malgré que ses partisans élus ne forment pas la majorité de la députation totale. Le premier ministre King compte sur l'appui des progressistes, et peut-être des indépendants, pour se maintenir au pouvoir.

Un gouvernement aussi faible ne peut se maintenir longtemps au pouvoir. Le cas advenant que les progressistes se joignent de tout coeur aux libéraux, ce ne sera pas sous conditions, et le cabinet aura de nouveau les mains liées, ne les déliant que pour accorder des faveurs aux progressistes afin de conserver leur support.

C'est donc dire que, si M. King est sincère, il fera un autre appel au peuple après la prochaine session, comme il l'a d'ailleurs promis au cours de sa campagne électorale.

Le nouveau député de Madawaska-Restigouche devra comme tous les autres, se représenter devant les électeurs. Les 32,972 français de la circonscription électorale feront-ils de nouveau à M. Culligan, la faveur de le réélire?

Les conservateurs des comtés de Madawaska et Restigouche, ceux de race française en qui git un peu de patriotisme, ont déclaré à maintes reprises, au cours de la dernière campagne, qu'ils avaient été pris par surprise à la convention du 29 octobre, qu'on leur avait imposé un candidat. Et mettant les principes de côté, ces mêmes gens se sont ralliés à cette candidature impertinente. Mais es-sajera-t-on de réparer cette erreur, si l'on est rappelé à faire de nouvelles élections? Nous doutons que le parti conservateur puisse le faire. Fort de son succès imprévu du 29 octobre, le parti n'osera présenter un nouveau candidat. Mais cette fois, les conservateurs français de Madawaska-Restigouche ne pourront plaider imprévoyance.

Nous sommes pour le moment assurés que le parti libéral portera à la candidature une personne représentant dignement la majorité des électeurs de la circonscription. Sera-ce le candidat défait ou un autre? Nous n'en savons rien. Sera-t-il de Madawaska ou de Restigouche? La chose n'importe peu, s'il est français. Nous croyons à la conviction de ceux qui sollicitaient des votes, aux dernières élections provinciales, en disant: "Resterons-nous toujours aux yeux de nos concitoyens de langue étrangère, des scieurs de bois et des porteurs d'eau?"

Le résultat de l'élection de Madawaska-Restigouche a procuré à certains groupes la satisfaction d'une victoire inattendue et imméritée. Par contre, l'on s'est écrié, en plus d'un endroit du Canada: "Où étaient les électeurs français de Madawaska-Restigouche?"

"L'Évangéline" dans son dernier numéro, nous reproche amèrement notre esprit de parti aveuglé. Voici ce qu'on lit dans un article signé "Acadé":

L'élection de Restigouche-Madawaska prouve une fois de plus ce que l'esprit de parti poussé jusqu'au bout fait de mal à notre population acadienne. On y sacrifie l'esprit national et même l'esprit tout court. Les scadiens en comprennent-ils au moins la leçon? Verront-ils que la population de langue anglaise s'est unie pour voter pour le candidat de leur langue? Qu'on lise les listes de vote et on sera édifié là-dessus; on y verra une majorité donnée à M. Culligan dans tous les polls anglais. Y a-t-il une seule exception? Au contraire, dans les bureaux de votation français, le vote est très souvent divisé: en quelques-uns, la majorité va au candidat anglais, témoin Charlo, El River Crossing, Balmoral dans Restigouche, et hélas! Edmundston, qu'on aurait cru le château-fort de l'intelligence et de l'esprit national au Madawaska.

La réprimande est sévère, mais elle est bien méritée. Seulement la Providence a voulu que nous ayons bientôt une chance de refaire notre réputation de réparer notre erreur. Combien seront en mesure de faire des sacrifices pour l'honneur et l'avancement de notre race au Nouveau-Brunswick?

J.-G. B.

Ste ROSE DU DEGELE

Mlle Marie-Blanche Ouellet a failli être victime d'un accident assez grave mardi soir, dû à la glace qui recouvre nos trottoirs depuis quelques jours. Elle se rendait chez une amie lorsque tout-à-coup le pied lui glissa, et en tombant elle s'infligea une blessure à la jambe droite. Nous souhaitons à Mlle Ouellet un prompt rétablissement, et espérons que cet accident fâcheux ne se répétera pas, car chaque propriétaire doit se faire un devoir de remédier à cet état de chose.

—MM. Henri Deschênes et Philippe Rioux nous ont quitté la semaine dernière pour aller passer

l'hiver dans le nord de la province.

—Mme M.-D. Lévesque a fait un voyage d'affaires à Edmundston la semaine dernière.

—Mme. Napoléon Michaud et sa fille, Jeanne de Notre-Dame du Lac sont venues en visite chez M. Amédée Tremblay. Mme Michaud est retournée avec sa soeur Mlle Noémie Tremblay.

—M. Alphonse Couturier et Louis Pelletier de St-Louis du Ha Ha, étaient de passage ici mardi.

—Mlle Régina Deschênes et Gabrielle Tremblay ont passé quelques jours à Caribou, Me., étaient en visite ici chez des parents cette semaine.

LISEZ ET FAITES LIRE LE MADAWASKA

G. N. TRICOCHÉ

VARIÉTÉS SUR LA FRONTIÈRE

Les frontières font naître parfois des questions étranges, en dehors de ce qui a trait aux revendications territoriales. Il est certain que l'établissement de limites entre deux pays présente nécessairement des côtés fort arbitraires, et fictifs au plus haut degré, qui touchent à l'absurde souvent, si l'on a le malheur de raisonner. Pascal avait été profondément frappé de cet état de choses quand il s'écria: "Trois degrés du pôle renversent toute la jurisprudence... Plaisante justice, qu'une rivière ou une montagne borne!" Sans doute, il est tant soit peu bizarre qu'un individu faisant le commerce des liquides puisse être considéré soit comme un respectable négociant s'il est dans la Province de Québec, soit comme un malfaiteur s'il travaille de l'autre côté de la "ligne", aux États-Unis. On ne saurait nier que le patriotisme des gens demeurant à la frontière de deux contrées quelconque soit parfois soumis à une rude épreuve, dont il n'émerge pas toujours victorieux. Inévitablement, des intérêts commerciaux, ou de famille, finissent par obscurcir leurs notions sur la fidélité à la nation dont ils sont sujets. Même dans la si patriotique Alsace, avant 1871, on a vu se produire des faits passablement comiques, n'ayant pas d'autres causes. Pendant le siège de Strasbourg, par exemple, un tailleur alsacien de la ville investie confectionnait des

uniformes pour des officiers allemands de l'armée assiégante, et allait faire l'essayage au moyen d'un saut-conduit. Cet individu a été fort étonné et indigné si on l'avait accusé de trahison. Il restait strictement sur le terrain des affaires; jamais il ne rapportait à un camp ce qu'il avait vu voir dans l'autre; il était accoutumé, en temps de paix, à travailler pour les armées des deux pays, et il n'aurait pas dans la petite cervelle que la guerre coupe en deux la propriété la propriété, la maison même d'une famille donnée, de telle façon que les enfants appartiennent à deux nationalités différentes, selon qu'ils sont mis au monde dans une chambre ou dans une autre. Juste à la limite de Québec et de Vermont, il est une localité, Peche Plain, dont un côté de la rue est canadien, et l'autre américain. Afin d'éviter des doubles frais et des complications, il n'y a qu'un bureau de poste pour les deux pays. Les deux maîtres de poste sont membre de la même famille. Les mauvaises langues, il en est là aussi — racontent que, dans un certain édifice de ce village cosmopolite, il existe une cave qui s'ouvre au Canada, et débouche chez l'Oncle Sam; et que, longtemps, elle joua le rôle, modernisé, de tonneau des Danaïdes.

George Nestler Tricoché.

CABANO

Mariage

Mercrèdi le 28 octobre, M. Fortunat Brodeur de Montréal conduisait à l'autel Mlle Régina Deschênes, fille de M. et Mme Jean Deschênes. M. Deschênes servait de témoin à sa fille et M. Rhiennear de Montréal accompagnait M. Brodeur. Mlle Blanche Lévesque de Rivière du Loup agissait comme fille d'honneur et M. Rodolphe Hudon de Montréal comme garçon d'honneur.

A l'offertoire Mlle Berthe Rossignol rendit avec beaucoup de succès l'Acc Maria de Goumou. La communion Mlle Isidore Béribé réussit aussi très bien dans Les Chants du Sanctuaire.

Un délicieux goûter fut servi à l'Hotel Deschênes après la messe et à deux heures les nouveaux époux s'embarquaient pour un voyage aux États-Unis.

Soirée

Toutes nos félicitations au charmant groupe d'amateurs de Ste-Rose qui n'a pas reculé devant le froid et le neige pour venir nous donner l'agréable soirée que nous avons goûtée le 28 dernier. Si nous ne craignons pas de blesser la modestie de ces charmants gens, que de compliments nous leur ferions!... mais nous nous abstenons en leur disant ces quelques mots: nous avons goûté un réel plaisir à vous entendre et nous désirons fortement vous revoir sous peu.

Décès

Le 3 novembre, à neuf heures, a été chanté le service de M. Etienne Tremblay. Malgré le mauvais état des chemins, tous les paroissiens et même des amis des paroisses étrangères ont accompagné la dépouille mortelle de cet homme juste et bon à sa dernière demeure.

Malade

Nous apprenons avec regret la maladie très grave dont souffre actuellement Mme Emile Legouffre. Les Drs E. Latulippe et L.-F. Dubé prodiguent leurs soins au malade. M. Legouffre s'est assuré aussi les services d'un garde-malade dans la per-

sonne de Mlle Yvonne Hodgson de Rivière du Loup. Nous espérons toutefois que cette mère d'une nombreuse famille en bas âge se rétablira avant longtemps.

Va-et-vient

—Mme Roméo Ouellet de Rivière du Loup a passé les deux dernières semaines dans la famille de M. Lazare Leclerc.

—M. et Mme Albert Guérette sont de retour de leur voyage de noces depuis quelques jours.

—Mlle Gabrielle Tremblay de Ste-Rose a passé une partie de la semaine dernière dans la famille de M. J.-M. Bélanger.

—M. Charley Bérubé, Bênon Rossignol, Sylvio Michaud, Jos. Bertrand et Sylvio Bérubé qui étaient partis avec un groupe d'arpenteurs du gouvernement le printemps dernier, sont tous de retour dans leur famille depuis une semaine.

—Mlle Régina Deschênes de Ste-Rose était la semaine dernière de passage chez M. J.-B. Ouellet.

—M. et Mme Augustin Bath qui étaient en visite ici dernièrement sont retournés à Fredericton. M. Wilfrid Michaud a fait le voyage en auto avec eux.

Accident

M. Edgar Landry s'est blessé accidentellement mardi, d'un coup de hache à un pied, dans un camp du Squattek. Une auto adhérent du blessé ici, lequel est sous les soins du Dr Latulippe.

Mme HUBALD MARTIN EST DECEDÉE

Le 7 novembre, jour tristement mémorable pour la famille, les parents et les amis de Mme Hubald Martin, de St-Basile, qui à onze heures et vingt, rendait à Dieu une âme toute remplie de mérites, à l'Hotel-Dieu de Québec. Partie de chez-elle mardi le 3 courant en compagnie de son fils l'abbé Ls.-Armand Martin, et de sa fille Mme Ed.-J. Cyr, Mme Martin subissait jeudi à huit heures et demie une très grave opération, qui réussit très bien. Tout prédisait un prompt rétablissement, lorsque samedi matin Mme Cyr envoya à sa famille et à ses fils aux collèges de Ste-

M. LAPOINTE REMPLACERA L'HON. M. KING

Il dirigera le Gouvernement aux Communes en attendant que l'Hon. M. King se fasse réélire

Ottawa, 10.—Ce sera la première fois depuis la Confédération que le parlement se réunira, à la prochaine session, sans premier ministre à son siège tout en étant au pays. Cela se verra le 9 décembre prochain. Il est décidé qu'en attendant que l'honorable Mackenzie King se fasse réélire, c'est l'honorable Ernest Lapointe qui aura la direction du parti libéral aux Communes, et sous sa direction les honorables: M. J.-A. Robb, ministre des Finances et du Commerce; M. W.-R. Motherwell, ministre de l'Agriculture; Dr J.-H. King, ministre des Travaux Publics et du Travail; M. Charles Stewart, ministre de l'Intérieur et de l'Immigration; M. P.-J. Cardin, ministre de la Marine et des Pêcheries; M. Georges Boivin, ministre des Domaines; M. E.-M. MacDonald, ministre de la Défense Nationale; M. Lucien Cannon, Solliciteur Général.

A partir de cette semaine, le cabinet siégera souvent pour préparer le programme de la session. On ne croit pas maintenant que le successeur de feu J.-E. Marcil, dans Bagot, puisse être élu à temps pour prendre son siège dès le commencement de la prochaine

session. Le docteur J.-E. Marcil, député de Bagot, qui fut élu aux dernières élections, 10,483 votes et son adversaire, le maire Louis Cousineau, 4,561. Ce dernier a perdu son dépôt. La majorité du Dr Fontaine est de 5,687.

—M. et Mme Albert Guérette sont de retour de leur voyage de noces depuis quelques jours.

—Mlle Gabrielle Tremblay de Ste-Rose a passé une partie de la semaine dernière dans la famille de M. J.-M. Bélanger.

—M. Charley Bérubé, Bênon Rossignol, Sylvio Michaud, Jos. Bertrand et Sylvio Bérubé qui étaient partis avec un groupe d'arpenteurs du gouvernement le printemps dernier, sont tous de retour dans leur famille depuis une semaine.

—Mlle Régina Deschênes de Ste-Rose était la semaine dernière de passage chez M. J.-B. Ouellet.

—M. et Mme Augustin Bath qui étaient en visite ici dernièrement sont retournés à Fredericton. M. Wilfrid Michaud a fait le voyage en auto avec eux.

—M. Edgar Landry s'est blessé accidentellement mardi, d'un coup de hache à un pied, dans un camp du Squattek. Une auto adhérent du blessé ici, lequel est sous les soins du Dr Latulippe.

Mme HUBALD MARTIN EST DECEDÉE

Le 7 novembre, jour tristement mémorable pour la famille, les parents et les amis de Mme Hubald Martin, de St-Basile, qui à onze heures et vingt, rendait à Dieu une âme toute remplie de mérites, à l'Hotel-Dieu de Québec. Partie de chez-elle mardi le 3 courant en compagnie de son fils l'abbé Ls.-Armand Martin, et de sa fille Mme Ed.-J. Cyr, Mme Martin subissait jeudi à huit heures et demie une très grave opération, qui réussit très bien. Tout prédisait un prompt rétablissement, lorsque samedi matin Mme Cyr envoya à sa famille et à ses fils aux collèges de Ste-

—M. et Mme Augustin Bath qui étaient en visite ici dernièrement sont retournés à Fredericton. M. Wilfrid Michaud a fait le voyage en auto avec eux.

—M. Edgar Landry s'est blessé accidentellement mardi, d'un coup de hache à un pied, dans un camp du Squattek. Une auto adhérent du blessé ici, lequel est sous les soins du Dr Latulippe.

—Mlle Régina Deschênes de Ste-Rose était la semaine dernière de passage chez M. J.-B. Ouellet.

L'ABBE LS.-A. MARTIN EN DEUIL

C'est avec peine que nous avons appris la mort de Mme Hubald Martin de St-Basile, décédée à l'Hotel-Dieu du Précieux Sang de Québec, samedi matin à la suite d'une grave opération. Mme Martin était la mère de l'abbé Louis-Armand Martin, curé de Clair. Lui survivent six autres fils et trois filles dont Mme E.-J. Cyr de Madawaska. M. et Mme l'abbé Martin et à la famille en deuil Le Madawaska offrent ses plus sincères condoléances.

INCENDIE A L'ECOLE PUBLIQUE

Mardi matin, vers une heure et demie, les pompiers furent appelés par une alarme sonnée à la boîte 125, pour éteindre un commencement d'incendie qui s'était déclaré dans le bureau du principal Savé, à l'École publique.

L'origine de l'incendie n'est pas encore bien déterminée. Une enquête aura lieu à ce sujet.

Les pompiers, luttèrent contre l'élément destructeur avec intelligence et hardiesse. Leurs vaillants efforts sous la conduite du chef Savé ne permit pas au feu de se propager dans d'autres endroits que celui où l'origina d'abord.

Les dommages sont élevés, car la fumée a noirci considérablement les murs, dans toute l'école. La chaleur a fait plusieurs vitres se casser et l'eau a endommagé les murs en plâtre.

Les pertes sont couvertes par des assurances. La Providence a voulu qu'une personne voit ce commencement d'incendie, au milieu de la nuit, et donne immédiatement l'alarme, sans quoi, nous aurions peut-être eu à déplorer la perte complète de notre école qui a coûté près d'un quart de millions de dollars.

Mme MICHEL MARTIN VOIT 4 GENERATIONS

C'est chose assez rare qu'une famille compte des membres représentant quatre générations. Pourtant c'est le cas de la famille de Mme Michel Martin de Frenchville.

Mme Martin, née Artémise Dumont, naquit à Cocoma, P.Q., le 20 juillet 1839. Elle maria Michel Martin le 8 novembre 1862, dans l'église de Frenchville. De ce mariage sont nés douze enfants, quatre filles et huit garçons; Mme Martin compte maintenant cent soixante-cinq descendants, dont quarantevingt petits-enfants et soixante-trois arrière-petits-enfants.

M. Michel Martin est natif du Madawaska. Après son mariage, il s'établit dans la forêt, en arrière du village de Frenchville. Il se tailla un patrimoine dans la forêt au prix de bien des misères et des privations. Il réussit à défricher une belle ferme. Lorsqu'il mourut en 1908, ses fils étaient tous bien établis sur des terres, sans ceux qui graduent à la Madawaska Training School.

Mme Martin demeure maintenant avec son fils Isaie à Frenchville. Toute la population de cet endroit la nomme "Grand-mère Martin"; quoiqu'elle ne soit pas la grand-mère de tous, on lui paie ce tribut d'hommage.

Mme Martin est la mère de Mme Edmond Lachance de cette ville.

PERDU

Une montre Waltham de valeur a été perdue à Madawaska, Me., jeudi dernier, dans le cours de la journée, entre le moulin de Fraser et le bureau de poste. Récompense promise à celui qui la remettra à

GEORGE R. RICE, 215-11a.

NOTRE COURRIER

Nous ne publions que des lettres signées, ou des communications accompagnées d'une lettre signée, avec adresse authentique. Nous ne prenons pas la responsabilité de ce qui paraît sous cette rubrique.

LE GOUVERNEMENT FUT PREVENU!

Dans la campagne politique qui vient de se terminer, le gouvernement King n'a obtenu des majorités que dans deux provinces sur neuf dans lesquelles M. King et sept de ses ministres ont subi une humiliante défaite, son gouvernement n'obtenant que 40% des sièges électoraux, et avec des majorités libérales grandement réduites, même dans Québec. Pratiquement tous les orateurs conservateurs au cours de cette campagne se sont déclarés favorables à la politique de garder au pays notre bois de pulpe et nos autres ressources naturelles pour fins de fabrication, soit dit autrement, une politique du "Canada aux Canadiens" tandis que pas un seul candidat libéral, autant que j'ai pu m'en assurer, n'a abordé cette question. Il serait intéressant de savoir jusqu'à quel point les intéressés américains qui ont l'intention de piller nos matières premières, ont contribué à faire silence à ces orateurs et exactement dans quelle proportion figure l'apport américain dans l'énorme fond électoral du parti libéral. Voilà un sujet de vitale importance pour le peuple canadien qui tient à savoir quel point l'on permet à des intéressés étrangers d'intervenir

par des moyens de corruption dans les affaires intérieures du Canada.

Le résultat de cette élection me rappelle une entrevue que j'ai eue avec l'honorable M. Fielding il y a trois ans, au cours de laquelle j'insistais pour faire mettre l'embargo sur l'exportation des bois non manufacturés. M. Fielding chercha à éluder la question en disant que j'étais le seul homme au Canada qui demandait l'embargo. Je lui répondis que la chose pouvait être vraie alors, mais que si le gouvernement libéral persistait à suivre sa politique ruineuse de laisser saccager nos ressources naturelles au profit d'un pays étranger, ce gouvernement se ferait battre dès son prochain appel au peuple, et qu'un des principaux articles du programme du parti victorieux serait comme les événements l'ont depuis prouvé, celui de la conservation des ressources canadiennes pour le peuple canadien.

Si l'on en juge par l'appât de King à se gaver du pouvoir, il s'accrochera désespérément à l'épave de son gouvernement qui sombre, tant qu'il le pourra. Chose inévitable, cependant, c'est que plus il méprisera la volonté populaire, et plus clairement exprimée, plus grande sera la réroute de son parti lorsque viendra l'appel qui ne saurait être retardé de quelques mois.

Frank-J. D. Barnjum.

ST-BASILE, N. B.

Mardi matin, à 9 heures, aient lieu en notre église les funérailles de Mme Hubald O. Martin, décédée à l'Hotel-Dieu de Québec lundi. Les lecteurs trouveront les détails de ces fu-

nérailles dans une autre page de ce journal.

—Est né à M. et Mme Fortunat Martin d'Iroquois, le 7 octobre, un fils baptisé sous les noms de Joseph Alfred, Harris.

—Le 14 octobre, est née à M. et Mme Edgar L. Soucy, une fille baptisée sous les noms de Marie-Reine, Ida, Parrain et marraine M. et Mme Léonide Soucy.

—Le 21 octobre, à Iroquois est né à M. et Mme Jean C. Pournier, un fils baptisé sous les noms de Joseph, Eustache, Parrain et marraine M. et Mme Eustache Soucy.

—Le 24 octobre est né à M. et Mme Jean Baptiste Johnston, un fils baptisé sous les noms de Joseph, Rolland, Benoît, Parrain M. Benoît R. Martin, d'Anoka, Minn, marraine Mlle Corinne Cyr, Porteuse Mme Paul Cyr.

LA SITUATION DES PARTIS

Toronto, 10.—(P.C.)—Provencher Man., étant à présent dans la colonne progressiste, la situation des partis par provinces est la suivante:

Provinces	Lib.	Con.	Prog.	Ind.	Total
Ile du P.-E.	2	2	0	0	4
Nouv.-B.	1	10	0	0	11
Nouv.-E.	2	11	0	0	13
Québec	60	4	0	0	64
Ontario	12	68	2	0	82
Manitoba	1	7	2	0	10
Saskatchewan	15	0	6	0	21
Alberta	4	4	8	0	16
Colombie-B.	3	10	1	0	14
Yukon	0	1	0	0	1
Total	101	117	24	2	1245

La table ci-dessus classe Bagot parmi les comtés libéraux. M. Maréchal, député de cette circons-

EVEQUE DECEDE

Rome, 10.—S. G. Mgr J. Carroll, évêque d'Helena, Montana, Etats-Unis, succombé à une syncope de cœur, alors qu'il était en Suisse. Il se rendait à Rome à la tête d'un pèlerinage américain. Il était âgé de 61 ans et 9 mois et il était évêque depuis le 12 décembre 1904.

Université du Collège Saint-Joseph

Cours Universitaires: Aloysius Kehoe, Frank Murphy, Ernest Chiasson, Frank Crilley, John Montague, Theodore Gallant, Benjamin Tobin, Fred Connelly, James Rice, Abel Cyr, Emond Sarto Foley, Raymond Reid, Raymond Melanson, Ludwig Bernard, Thomas Beck.

Cours Académiques: John V. Harris, Hector F. Lefer, Edgar Nadeau, Arthur Dorais, Bernard Harvey, Euclide J. Gaudet, Onésime Frigon, Jos. M. Sullivan, Michael E. Sullivan, Robert E. Buckley, Warren Davis, Florin Poirier, Edgar Akerley, Gerard Kehoe, Bernard Hogan, Alban Chretien, Théophile Bujold, John Copp, Alphonse Saulnier, Leo Dea, Irénée Le-Baudais, Clement Cormier, Patrick Lawlor, Thomas Hennessey, Abbe Landry, Claudio Journaux.

Ecole Modèle: Joseph Bérubé, Joseph R. Vaillancourt, Thomas Beaulieu, Gerard Gagné, Gilbert Nadeau, Willie P. Leblanc, Emile Fournier, Fred B. Landry, Leo Langis, Louis Goguen, Roland McMullen, Jude O. Leblanc, Roméo Roy, Léon McGraw, Paul Tremblay, Torrence Pidgeon.

cription, est décédé tout récemment.

PREVEZ LE FROID!

FENETRES-DOUBLES

à Vendre Chez:

ADELARD TURCOTTE

Manufacturier de portes et Chassis, Meubles, et autres travaux en bois.

GRAND SAULT, N.-B.

Prix: Chassis à 4 vitres: 10x16: \$1.50; 12x20: \$1.75; 12x24: \$2.00; 13x26: \$2.25; 14x28: \$2.50

Toujours en main les matériaux de construction à un prix très modéré.

L'Arome Exquis

du thé

"SALADA"

est digne de recommandation. Sa fraîcheur et sa pureté font les délices de tout gourmet de bon thé. Essayez-le!

La valeur de Father John's Medicine comme reconstituant de l'organisme

Est établie par plus de 70 années de succès

PREMIEREMENT—La qualité de l'huile de foie de morue employée jointe aux autres ingrédients précieux dans la composition de ce remède. Le Dr Harvey A. Seil, l'un des chimistes analystes les plus réputés de ce continent a fait l'analyse de Father John's Medicine et dit: "Nous n'avons jamais examiné d'huile de foie de morue plus raffinée que celle que l'on emploie dans la composition de Father John's Medicine."

SECONDEMENT—Les parcelles tenues en lesquelles l'huile de foie de morue est désagrégée par le mécanisme merveilleux de notre nouveau laboratoire Montréalais. Au sujet du raffinement, voici ce que le Dr Seil dit dans son rapport sur Father John's Medicine: "L'huile de foie de morue est désagrégée plus complètement que dans n'importe quel autre remède de ce type que nous ayons examiné, plusieurs des parcelles d'huile dans Father John's Medicine n'étant qu'un dixième de la grosseur des parcelles de gras de beurre que l'on trouve dans la crème."

L'huile de foie de morue est de qualité si exécrable et désagrégée en parcelles si tenues que sa substance nutritive est totalement et facilement absorbée même par les systèmes digestifs affaiblis. Voilà pourquoi les gens, particulièrement ceux qui sont âgés et faibles, pâles, maigres, les enfants en-dessous du poids normal, acquièrent de la santé en prenant Father John's Medicine.



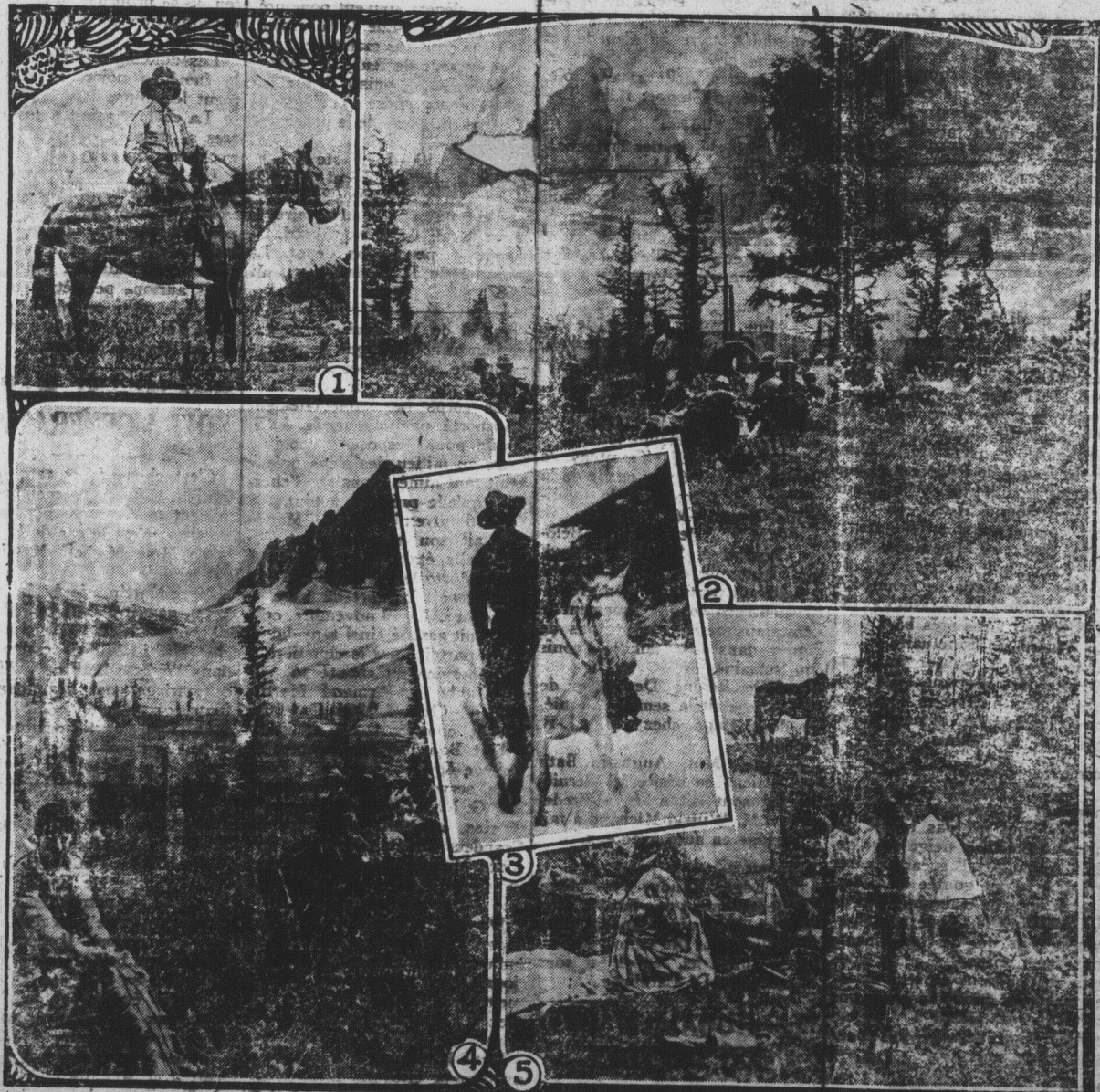
Chaud et soyeux

QUATRES d'agnelles, les sous-vêtements PENMANS offrent une protection absolue contre le froid le plus rigoureux, les rhumes et les refroidissements. C'est le dernier mot de la fabrication moderne—faisant le confort, la résistance à l'usage, et toutes ces qualités que donnent les méthodes de confection les plus parfaites. Regardez le Sous-Vêtement ouest PENMANS No. 27. Mollot-une et deux pièces.

SOUS-VÊTEMENTS

Penmans

A Cheval dans les Montagnes Rocheuses



(1) Le chef indien Buffalo Long Horns, l'un des organisateurs. (2) Le camp sur le plateau Wolverine. (3) Le groupe d'indiens "Kootenay" qui habitent partie de l'excursion avec leur chef Louis Aked. (4) A travers le plateau Wolverine; le glacier Tumbling à l'arrière plan. (5) Groupe d'indiens "Kootenay" qui habitent partie de l'excursion avec leur chef Louis Aked.

La Société des Cavaliers des Rocheuses, qui recrute ses membres parmi les enthousiastes de la "montagne" des principaux pays du monde, a tenu récemment sa deuxième réunion annuelle dans la région qui environne Banff et le lac Louise. Plus d'une centaine de cavaliers, venus des différentes provinces du Canada, des Etats-Unis, de la France, de l'Angleterre, de l'Australie et des Antilles, s'étaient réunis à Banff le 7 août dernier pour prendre part à la grande randonnée à cheval à travers les montagnes que l'on avait organisée pour la circonstance et qui devait durer trois jours. Le départ devait s'effectuer de Marble Canyon, sur la route Banff-Windermere, dans la matinée du 8 août.

Des automobiles, de bonnet heure ce jour-là, conduisaient des hôtels de Banff et du lac Louise jusqu'à Marble Canyon, tous ceux qui s'étaient inscrits pour faire la randonnée. Guides, chevaux, provisions et bagages, tout avait été préparé à l'avance et l'on ne tarda pas à se mettre en selle pour couvrir les quelque soixante milles qui séparent Marble Canyon du lac Wapta, terme de l'excursion, où, dans la soirée du 10 août, devait avoir lieu, pour célébrer la clôture de la réunion, un grand "pow-wow" de réjouissances.

Précédant d'abord vers le glacier Tumbling, le groupe des cavaliers s'engagea bientôt sur le plateau Wolverine, passant en route en vue des Palissades Wolverine,

du mont Helmer et des Dix Pics. L'on campa le premier soir sur le Plateau Goodair, au sein d'un grandiose paysage de monts altiers et de glaciers. Le deuxième jour, de bonne heure, le cavalcade suivit d'abord la crête Goodair, longue celle de McArthur et passa à proximité du lac du même nom. La deuxième nuit fut passée sur les rives du superbe lac O'Hara, dans le camp du Club Alpin du Canada, mis gracieusement à la disposition des Cavaliers des Rocheuses. Pour la troisième journée, il se restait plus qu'à couvrir la distance qui sépare le lac O'Hara du lac Wapta, où tout un campement de "trappeurs" indiens attendait l'arrivée des excursionnistes. Un grand souper, auquel assistaient aussi plusieurs touristes venus en chemin de fer de Banff et du lac Louise, fut servi dans une arête tendue dressée pour l'occasion. Il y eut discours, chant, musique et danse pour célébrer l'heureuse terminaison de la randonnée qui venait d'être accomplie, après quoi l'on se sépara en se promettant de se retrouver l'an prochain à la prochaine réunion.

La Société des Cavaliers des Rocheuses, dont la fondation ne date que de deux ans, jouit déjà d'une grande popularité parmi ceux qui passionnent la beauté majestueuse des Montagnes Rocheuses Canadiennes. La randonnée à cheval qui constitue le principal article au programme de ses réunions annuelles, offre à ses membres une magnifique occasion de venir en contact plus intime avec les monts grandioses qui attirent aujourd'hui chez nous tant de touristes étrangers.

CARTES PROFESSIONNELLES

Chirurgien-Dentiste O.-J. CORMIER

Avocat M.-D. CORMIER

Comptable H.-G. HOBEN

Avocats MICHAUD & CYR

Médecin-Chirurgien A.-M. SORMANY

P.-C. Laporte CLAIR

Avocat Albert J. DIONNE

Entrepreneur A. BOUCHER

SON ANGE

"Petit Pierre avait raison. — Qui ça, Pierre? — Pierre, c'est ce "petit bout d'homme"...

AU FOYER

LE CREDO DU PAYSAN

L'immensité, les cieux, les monts, la plaine, L'astre du jour qui répand sa chaleur, Les sapins verts dont la montagne est pleine...

NOVEMBRE

Dernier Quartier, 8 Nouvelle Lune, 16 Premier Quartier, 22 Pleine Lune, 30

FETES RELIGIEUSES

- D. 1 Toussaint, L. 2 Commémoration des Morts, M. 3 De l'Octave, M. 4 S. Charles Borromée, & ci., J. 5 Stes. Reliques, V. 6 De l'Octave, S. 7 De l'Octave, D. 8 22e apr. Pentecôte, L. 9 Dédicace de la Basilique du S. Sauveur, M. 10 S. André, conf., M. 11 S. Martin de Tours, & ci., J. 12 S. Martin, év. et mart, V. 13 S. Didace, conf., S. 14 S. Josaphat, év. et mart., D. 15 24e apr. Pentecôte, L. 16 De la Férie, M. 17 S. Grégoire le Thumaturge, év. et conf., M. 18 Dédicace de la Basilique des SS. Pierre et Paul, J. 19 Ste Elisabeth, veuve, V. 20 S. Félix de Valois, conf., S. 21 Présentation de la Sainte Vierge, D. 22 Ste Cécile, L. 23 S. Clément, pape et mart, M. 24 S. Jean de la Croix, conf, M. 25 Ste Catherine, vge et mart, J. 26 S. Sylvestre, abbé, V. 27 De la Férie, S. 28 Vigile de S. André, D. 29 1 de l'Avant, L. 30 S. André, Aj., 331 jours écoulés.

ASSURANCE FEU! ACCIDENT! VIE!

Agents locaux pour FRINK & Co, et C.E.L. JARVIS représentant: Western Assurance Co., Reliance Assurance Co., North British Assurance Co., Fidelity Insurance Co. of Canada, et autres

VIENT D'ARRIVER

Un assortiment de marchandises estampées vous attend ici. La liste ci-après vous donnera un aperçu de notre choix: ROBES de nuit, TETES d'oreillers, SERVIETTES, CENTRES de table SET à THE, etc., etc.

Mme Fred. Poitras

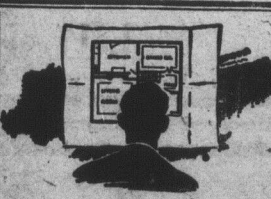
RUE VICTORIA EDMUNDSTON, N.-B.



Prindville's Meat MARKET

Boeuf de l'Ouest, Veau de lait, Agneau de qualité, Saucisse, Steak Hamburg, JAMBON et Bacon, etc., etc.

Nous sollicitons votre patronage. Si vous ne pouvez venir, téléphonez au No. 26-21 M. PRINDVILLE



Sont-ils Jolis? Les Plans

Alors venez nous consulter au sujet de l'assurance que ce placement nécessite. Nous pouvons peut-être vous suggérer des changements qui réduiront les dangers d'incendie, vous obtenant alors un taux d'assurance moins élevé.

En tout cas, votre propriété doit être bien protégée, et le temps de le faire est dès maintenant.

Les Conseils de cette agence ont sauvé à beaucoup de propriétaires de grosses pertes. J.-B. MICHAUD AGENT Téléphone 3-11 EDMUNDSTON, N.-B.

L'AUTOMNE

C'est le mois de novembre! Les rayons du soleil sont pâles, il fait froid, le vent souffle. La nature est sombre et triste. Plus de joyeux petits oiseaux pour venir chanter dès le matin...

CHOSSES QUI FERONT PLAISIR A NOS LECTRICES

La femme fut formée d'une côte de l'homme, mais l'homme du limon de la terre. La femme fut créée dans le paradis terrestre; mais l'homme hors de ce paradis. Le fils de l'homme a tiré d'une femme sa nature humaine, non d'un homme.

Coin de la Cuisinière

RECETTES

ALIMENTS REMPLAÇANT LA VIANDE

SALADES

Sauce française aux mille Herbes

1 cuillerée à soupe de jus d'orange, 1 cuillerée à soupe de jus de citron, 1 cuillerée à café de jus d'oignons, 2 cuillerées à soupe de piments verts coupés très fins, 2 cuillerées à soupe de piments rouges coupés très fins. Ajoutez ces ingrédients à la Sauce Française.

Sauce française chiffonnée

2 cuillerées à soupe de sauce piquante, 1/4 de tasse d'oignons mincés, 1/4 de tasse de betteraves mincées. Ajoutez ces ingrédients à la Sauce Française.

Garniture Russe

1 oeuf cuit dur, mincé, 2 cuillerées à soupe de betteraves cuites mincées, 1 cuillerée à soupe d'oignons mincé, 1 cuillerée à soupe de carottes cuites mincées. Ajoutez ces ingrédients à la Sauce Française.

Sauce Mayonnaise

1/2 de cuillerée à café de sel, 1/2 cuillerée à café de sucre, 1/4 de cuillerée à café de paprika, Le jaune d'un oeuf, 1 cuillerée à soupe de vinaigre, 1 cuillerée à soupe de jus de citron, 1/4 à 1 tasse d'huile. Mélangez les ingrédients secs et ajoutez-y le jaune d'oeuf. Quand le tout est bien mélangé, ajoutez 1/2 cuillerée à café de vinaigre. Ajoutez l'huile graduellement, d'abord goutte à goutte, remuant constamment. Quand le mélange est bien épais, ajoutez quelques gouttes de vinaigre ou de jus de citron et continuez à remuer, ajoutant alternativement de l'huile et du vinaigre, jusqu'à ce que le mélange soit uniforme. La sauce doit être assez épaisse pour conserver sa forme. Un battoir à oeufs (Dover) est de grande assistance pour battre les ingrédients plus rapidement.

LIBRE ET FAITES LIBRE

LE MADAWASKA

LA VIE CATHOLIQUE

LE PLUS MORTEL ENNEMI DE LA DOCTRINE CHRETIENNE C'EST LE SOCIALISME

Cette conclusion décisive, nous la cueillons dans le Motu Proprio Bonum Sane de Benoît XV sur le patronage de Saint-Joseph (25 juillet 1920): "Le souci de l'enfant, quelque nombreux et où qu'ils soient, qui gagnent leur vie du travail de leurs mains, et de les préserver de la contagion du socialisme, le plus mortel ennemi de la doctrine chrétienne. Nous a poussé à leur proposer avec instance, à eux surtout, saint Joseph comme modèle et patron spécial à inviter et à honorer."—S. I. C.

LE PAPE ET LA SOCIÉTÉ DES NATIONS

Un démenti du Vatican

Une certaine presse d'Europe avait prétendu au R. P. Gemelli, recteur de l'Université du Sacré-Coeur à Milan, des paroles tendancieuses, prononcées à Genève, au sujet de l'entrée possible du Saint-Siège dans la Société des Nations. L'Osservatore romano du 17 septembre 1925 publie en première page le démenti suivant, dont l'importance n'échappera à personne:

"Quelques journaux ont reçu de Genève la nouvelle que le Saint-Père aurait dit un religieux: 'Porter mon salut et mes vœux aux représentants des peuples assemblés à Genève pour une grande oeuvre de paix. Mais dites à Genève que l'on n'oublie pas que si l'on doit accomplir véritablement une oeuvre de juste paix, l'Eglise de Rome ne pourra pas en être absente'. Et ces journaux en concluent que le Saint-Siège aspir-

re à entrer dans la Société des Nations. "Nous sommes autorisés à déclarer que tout cela n'a pas l'ombre d'un fondement."

Le démenti de l'Osservatore romano est catégorique et ne peut venir que du Pape lui-même, plus qu'il s'agit en l'espace d'une parole attribuée au Sage réserve du Saint-Siège à l'égard de la Société des Nations et de son oeuvre est bien de nature à calmer l'enthousiasme un peu débordant de certains catholiques, orateurs, publicistes et autres, pour cette énorme machine à fabriquer la paix, dont les ingénieurs furent, pour la plupart, des politiciens radicaux et francs-maçons, tels que défunt Léon Bourgeois, l'un des chefs du Grand-Orient de France. N'oublions jamais que la paix a été promise par Notre-Seigneur Jésus-Christ "aux hommes de bonne volonté, et que cette bonne volonté ne peut jamais consister à contre-carrer la souveraine volonté de Dieu ni à répudier sa loi".—S. I. C.

ET LA PUDEUR?

Les robes féminines sont devenues de simples chemises, écrit le "Bloc Catholique": l'habillement des enfants est en tains de tourner au pagnie des sauvages. Voilà la tyrannie de la mode à conduire les femmes, les mères chrétiennes elles-mêmes. Les réprobations sévères et réitérées de nos évêques et du Souverain Pontife se sont heurtées à un obstacle insurmontable: la peur de paraître ridicules, puis encore: l'idée que désobéir à la Mode est un quasi-déshonneur. La crainte des jugements de Dieu ne peut prévaloir contre cet effroi suprême! Au charme incomparable et parifiant de la pudeur, les honnêtes femmes elles-mêmes en sont ar-

BOUCHER OFFICE

Mlle Boutot de Fort Kent était en visite chez sa soeur, Mme Edmond Ouellet, dimanche dernier.

Dimanche dernier M et Mme Alphonse Bélsie et M. et Mme Willie G. Picard d'Edmundston visitèrent leurs parents.

Mme Charles Lagacé est décédée au cours du mois dernier, après avoir donné naissance à un enfant qui mourut quelques jours après.

Malades —Mme Emile Lagacé, malade depuis quelques temps, commença à prendre du mieux. Nous espérons la revoir bien sous peu. —Nous constatons avec peine que M. Francis Plourde malade depuis assez longtemps, ne prend guère de mieux.

Naissance —Est né le 18 octobre à M. et Mme David Couturier, un fils baptisé Joseph. Parrain et marraine, M. et Mme Uldérie Couturier.

L'EGLISE DE TRACADIE A BRULE

Bathurst, N.-B., 10.—(P. C.)—L'église catholique de Tracadie a été totalement détruite par un incendie. Les pertes sont évaluées à \$200,000 et sont partiellement couvertes par des assurances. Cette église qui était l'une des plus belles dans un pays remarquable pour la beauté de ses temples religieux, était constituée de pierre de taille et finie avec un goût exquis. On ignore l'origine du feu.

Invités à préférer la séduction corruptrice de l'impudeur! Les malheureuses! Et malheureux aussi les peuples qui joignent cette terrible cause de châtiment à tant d'autres défis à la colère divine! —S. I. C.



PETITES ANNONCES

A VENDRE OU A LOUER

Un ETAL de boucherie, situé sur la rue Victoria, à louer ou à vendre, avec tous l'équipement et les outils nécessaires, à louer ou à vendre à très bonne condition. S'adresser à: BELONIE CLAVETTE, 3fs-5n. Edmundston, N.-B.

A VENDRE

Magnifique poste de Commerce, comprenant un magasin avec résidence pour 4 loyers actuellement tous occupés. Bon revenu. Terrain adjoignant la bâtisse. A vendre à bon marché et conditions faciles. S'adresser à: ANTOINE LEVESQUE, Bijoutier, rue Victoria, Edmundston, N.-B. 3fs-29-o.

AGENTS DEMANDES

Avec la ligne Watkins, vous encaisserez de gros profits, et vous établirez votre propre commerce. Proposition facile, sans aucun risque de votre part. 175 nécessités vendues directement aux familles. The J.-R. WATKINS Company, 379 Craig Ouest, Montréal.

A VENDRE

MAGNIFIQUE résidence située sur la rue Canada, construite en blocs de ciment, avec sys-

TRAPPEUR

Mes méthodes et médecines pour prendre les renards au piège sont vendues avec les meilleures références, pour réussir facilement. Ecrire pour détails à: FERDINAND COUTURE, South Durham, 4fs-11n. Co Drumond, P. Qué.

LISEZ ET FAITES LIRE LE MADAWASKA

Pressage à la VAPEUR MODERNE - SANITAIRE

Nous nettoyons à sec les vêtements pour dames et messieurs, ainsi que les gants de chamois, rideaux, les Tapis, etc.

Agent de BUZZELL'S FAMOUS DYE WORKS, FREDERICTON, N.B.

Nous nettoyons et pressons votre habit immédiatement.

Nous allons prendre à domicile, tout travail sur vêtements ou plush.

MODEL PRESSING SHOP R.-H. RICHARDS, rue Victoria, Edmundston.

Agent pour l'International: complets faits sur mesures.

Geo. R. RICE
MEUBLES—RADIOS
ARTICLES de JEUX
ACCESSOIRES
ELECTRIQUES.
Madawaska, Me.



C'est La Saison Des Fruits
La consommation des fruits assure une bonne santé. Les vieux comme les jeunes en raffolent.

Café Royal
Nous avons toujours les fruits les plus frais à un prix raisonnable. Demandez-en.
Mme Lévyte Chassé, Hotel Royal, rue Canada.

Chemin de chauffage et autres commodités modernes. S'adresser à: J.-B. MICHAUD, magistrat, Edmundston, N.-B. 2fs-5n.

A LOUER Bonne MAISON bien chaude, ayant toutes les améliorations modernes. S'adresser au Dr. P.-H. LAPORTE, i.n.o. Edmundston, N.-B.

PLACEMENTS SURS



ARGENT PLACE A 5 & 6 p.c.

Placements sûrs et fructueux, en achetant des DEBENTURES sur Villes, Fabriques, Diocèses, Commissions scolaires, etc; Intérêt payable à tous les six mois. Rachat de Débentures et Coupons effectué sans frais. Une visite est sollicitée.

J.-H. PROULX, Tél.: 116-21 Rue Canada.

Cormier & LeBlanc ASSURANCES DE TOUTES SORTES

ASSURANCE ACCIDENT & MALADIE

Tout récemment nous avons signé un contrat avec la Compagnie British Underwriters qui écrit toutes sortes de polices Accident et Maladie. Avec cette Compagnie nous pouvons vous écrire des polices dont la prime sera payable à l'année, semi-annuellement ou au mois. De cette façon nous pourrions satisfaire tous les clients.

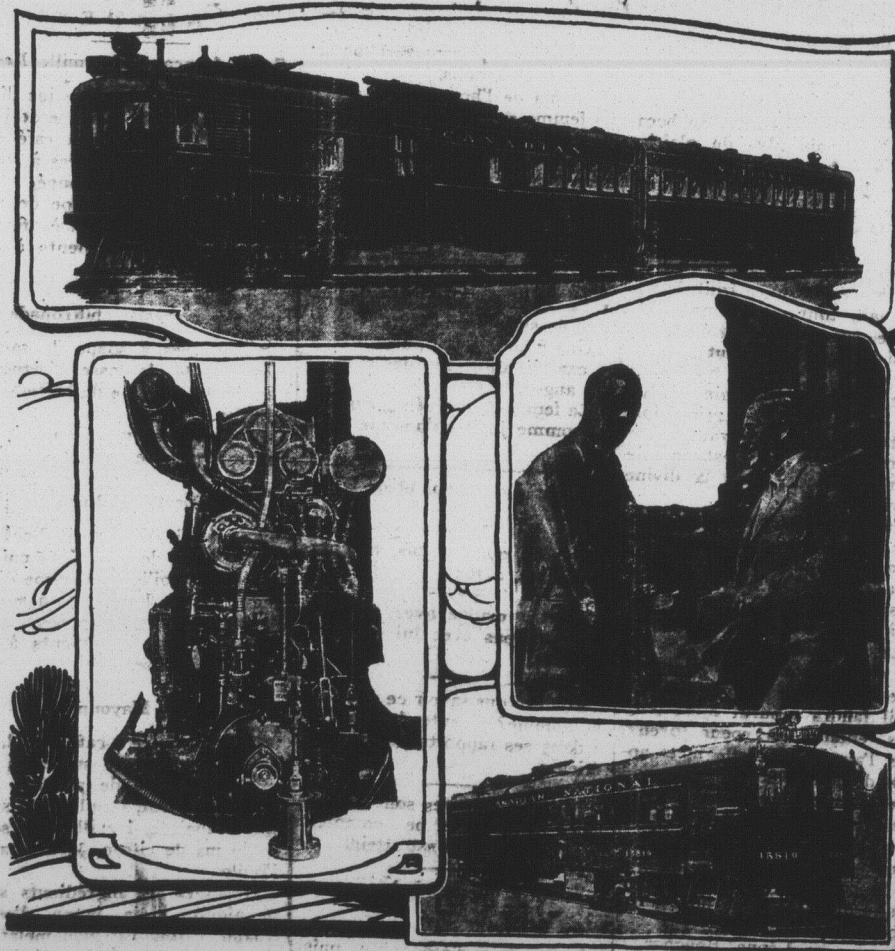
Nous représentons aussi la Cie Globe Indemnity, Canada Accident et Employers Liability qui tous sont de très bonnes compagnies Accident et Maladie.

AUSSI ASSURANCES FEU ET VIE DE TOUTES SORTES NOUS SOLLICITONS VOTRE PATRONAGE

Max. D. CORMIER, **A.-J. LEBLANC**

Bureau: Edifice Madawaska

Voiture Electrique du Canadien National



La dernière innovation du Chemin de fer national du Canada est une voiture auto motrice de modèle absolument original et qui aura pour effet, croit-on, d'aider à solutionner deux des problèmes qui confrontent actuellement les chemins de fer à vapeur: le haut prix du combustible et le concurren des autobus qui transportent des voyageurs sur les grandes routes. Cette nouvelle voiture qui est mue par l'huile et l'électricité a été inventée par des experts mécaniciens du Chemin de fer national du Canada et fait l'admiration des connaisseurs.

Le principe moteur de cette voiture est assez simple en somme: à l'un des bouts de la voiture est placé un léger moteur à l'huile du type Diesel lequel actionne le générateur électrique qui fournit à la voiture sa force motrice. Le moteur à l'huile est mis en marche par un petit moteur électrique actionné par des batteries qui sont à leur tour rechargées par le générateur dès qu'il y a mouvement. Comme on le voit ce cycle d'opérations se rapproche assez bien du mouvement perpétuel.

Deux modèles de cette nouvelle voiture ont été construits: un grand et un petit. La photographie du haut représente le grand modèle, dit articulé. Il se compose de deux caisses reposant sur trois bogies à deux essieux. Le bout des caisses est attaché au bogie du centre par un crochet de sûreté qui permet à la partie arrière de pivoter dans les courbes. La longueur totale de cette voiture est de 102 pieds. Elle peut assésir 126 voyageurs.

En bas est reproduite la voiture petite modèle qui peut assésir 56 voyageurs. La photographie du bas, à gauche, représente l'un des moteurs à l'huile en usage sur ces voitures. A droite on voit le M. le maire J. H. Balharrie, d'Ottawa, serrer la main de M. C. E. Brooks, chef du pouvoir de traction au Chemin de fer national du Canada, lors du voyage d'essai de la voiture grand modèle, de Montréal à Ottawa. Dans les deux modèles, il y a un amplement

de place pour les bagages à un bout de la voiture.

On peut se faire une idée des avantages de la nouvelle voiture par sa performance lors des voyages d'essai. Entre Montréal et Toronto, une distance de 334 milles, il en coûta pour faire marcher le petit modèle \$3.50 d'huile motrice et 46 cents d'huile lubrifiante, soit \$3.96 pour le combustible, alors qu'un train à vapeur traîné par une locomotive du type le plus économique aurait dépensé au moins \$66.00 de combustible.

Cette voiture est aussi très rapide comme l'a prouvé le voyage d'essai du grand modèle entre Montréal et Ottawa, trajet qui a été effectué en 2 heures 15 minutes, soit à une vitesse moyenne de 52 milles à l'heure.

Les deux modèles représentés ici sont actuellement en service. Le grand modèle est en service sur le Chemin de fer national du Canada entre la gare du tunnel, à Montréal, et Ottawa; le petit modèle entre Hamilton et Guelph, Ontario.

DE MONTRÉAL A VANCOUVER

On mande de la nouvelle voiture No 15820 du Chemin de fer national du Canada, le plus beau record franchissant la route de Montréal à Vancouver en 49 jours. L'exploitement remarquable vu du temps, n'aura pas une date dans l'histoire des pays du fait que 2,937 milles s'est arrêtés. C'est la plus longue route qui ait jamais été parcourue.

Si nous déduisons le temps pris pour le port moderne nous le record du transport Vancouver en moins de 43 jours. Du commencement du voyage à démontre de la voiture à l'huile sur les transports similaires l'endurance de la vitesse. A un certain point de la route, l'Ouest la voiture vingt deux milles vingt deux minutes plus vite que la vitesse moyenne de l'heure. La vitesse tout le voyage à moins de 43 milles l'heure.

Les hauts fonctionnaires du Chemin de fer national qui firent la nouvelle voiture sont très satisfaits de l'expérience. L'opinion vient d'être faite d'un nouveau chapitre de la voiture à l'huile et une aussi grande cheminée de fer il y a cent ans, quer, et elle sur même influence sur le transport.

La voiture qui plir le voyage mesure 60 pieds peut transporter et du bagage. Un Diesel actionne l'électrique qui fournit la traction. Ce pr-

LISEZ ET FAITES LIRE LE MADAWASKA



TOUTE SE DEM

Comment elle peut servir à bon service à un haut point de l'industrie, sont répons qui ne font pas un remède végétal pour aider à solutionner deux des problèmes qui confrontent actuellement les chemins de fer à vapeur: le haut prix du combustible et le concurren des autobus qui transportent des voyageurs sur les grandes routes.

Le Régulateur de la Force

Justement parce qu'il sert à bon service à un haut point de l'industrie, sont répons qui ne font pas un remède végétal pour aider à solutionner deux des problèmes qui confrontent actuellement les chemins de fer à vapeur: le haut prix du combustible et le concurren des autobus qui transportent des voyageurs sur les grandes routes.

LISEZ ET FAITES LIRE LE MADAWASKA

DE MONTREAL A VANCOUVER EN 3 JOURS

On manda de Vancouver que la nouvelle voiture automobile No 15820 du Chemin de fer national du Canada a établi un nouveau record transcontinental en franchissant la distance entre Montréal et Vancouver en trois jours. L'exploit est non seulement remarquable au point de vue du temps, mais il marque une date dans l'histoire de ce pays du fait que le trajet de 2937 milles s'est effectué sans arrêt. C'est la plus longue course qui ait jamais été faite dans ces conditions.

Si nous déduisons de la course le temps pris pour les rencontres et les autres incidents du transport moderne nous restons avec le record du trajet Montréal-Vancouver en moins de 67 heures.

Du commencement à la fin le voyage a démontré la supériorité de la voiture à l'électricité et à l'huile sur les autres formes de transport similaires. Il a prouvé l'endurance de la voiture et sa vitesse. A un certain endroit dans l'Ouest la voiture a parcouru vingt deux milles en moins de vingt deux minutes et l'une des pentes les plus raides des Rocheuses a été gravie à une vitesse moyenne de 40 milles à l'heure. La vitesse moyenne pour tout le voyage a été d'un peu moins de 43 milles et demi à l'heure.

Les hauts fonctionnaires du Chemin de fer national du Canada qui firent le voyage dans la nouvelle voiture se sont déclarés très satisfaits de celle-ci et ont exprimé l'opinion que l'essai qui vient d'être fait ouvre peut-être un nouveau chapitre dans l'histoire du transport. La nouvelle voiture à l'huile et à l'électricité est une aussi grande innovation que le chemin de fer à vapeur l'était il y a cent ans, tout en remarquer, et elle aura peut-être la même influence sur le développement du transport.

La voiture qui vient d'accomplir le voyage transcontinental mesure 60 pieds de long. Elle peut transporter des voyageurs et du bagage. Un moteur à huile Diesel actionne un générateur électrique qui fournit le pouvoir de traction. Ce procédé bien que

très simple en lui-même marque une innovation considérable dans l'histoire du transport. Une voiture du même type que le No 15820 est en service depuis un mois environ entre Hamilton et Guelph, Ont., et a donné d'excellents résultats. Celle qui a fait le voyage transcontinental restera en Colombie Anglaise où elle fera le service régulier.

L'OUEST VIENT NOUS VISITER

Les canadiens-français des trois provinces de l'Ouest, au nombre de plusieurs centaines, viendront cette année passer le

temps des fêtes dans la "douce province de Québec" et rendre à leurs frères de l'Est les deux visites qui leur furent faites par la "Liaison Française" en 1924 et 1925. Ils feront le voyage par trains spéciaux du Chemin de fer national du Canada qui mettra à leur disposition des voitures de première classe, des wagons-touristes et des wagons-lits ainsi qu'un personnel de langue française ayant à sa tête M. Alphonse Brazeau, de Winnipeg.

En attendant que les excursionnistes venant de la Saskatchewan sont concernés le voyage se fait sous les auspices de l'Association Catholique Franco-Canadienne de la Saskatchewan qui en a pris

l'initiative. L'on s'attend à ce que ce groupe de la Saskatchewan compte environ 300 excursionnistes et l'enthousiasme suscité dans les deux autres provinces de l'Ouest par l'annonce d'un voyage dans la "douce province" fait croire que ce nombre sera considérablement augmenté par l'adjoint des groupes albertain et manitobain.

Pour bien marquer le caractère catholique et canadien-français de cette excursion, nos frères de l'Ouest ont inscrit à la tête de leur programme une visite à l'Oratoire Saint Joseph, à Montréal, l'audition de la messe de minuit à Sainte-Anne-de-Beaupré et la célébration de la fête du jour de

l'an dans les familles des excursionnistes qui habitent Québec. Comme on le voit cette excursion venant de l'Ouest possède aussi le caractère de "Liaison Française."

Le départ des excursionnistes s'effectuera: de l'Alberta, le 17 décembre; de la Saskatchewan, le 18 décembre et du Manitoba le 19 décembre. Le train spécial de la Saskatchewan suivra l'itinéraire suivant: Prince Albert, Saskatoon, Regina, Winnipeg, Armstrong, Hearst, New Liskeard, Ottawa, Montréal, St-Hyacinthe, Lévis, Québec, Sainte-Anne-de-Beaupré, Joliette et Montréal. C'est l'intention des excursionnistes de s'arrêter pour rendre

leurs hommages à tous les Français qui se trouvent sur le parcours de leur itinéraire. L'arrêt à Armstrong a pour but de permettre aux voyageurs d'entendre la messe sur le train le dimanche matin, le 20 décembre.

Ce voyage étant le premier du genre organisé de l'Ouest à l'Est et son caractère étant de ce fait historique aussi bien que national, l'on s'attend à ce que la population de langue française du Québec fasse une chaude réception aux canadiens-français de l'Ouest et marque par son empressement le plaisir qu'elle éprouve à reprendre contact avec les représentants des groupes français éloignés.

... Pourquoi la Ford est
l'auto de qualité universelle



Facilité d'Adaptation

Pouvoir s'adapter à tout, voilà une caractéristique suréminente du Ford.

Il est employé partout pour tout genre possible de transport avec toujours le même succès. Son aptitude pour toutes les tâches est devenue proverbiale.

Une telle facilité d'adaptation veut tout dire par rapport aux qualités fondamentales du Ford.

Voyez votre plus proche dépositaire Ford



AUTOS

CAMIONS

TRACTEURS

LISEZ ET FAITES LIRE
LE MADAWASKA



TOUTE FEMME SE DEMANDE

Comment elle pourr...
conserve... non seulement...
ses beaux jours de jeunesse...
pendant la durée moyenne...
vie et même dans...
avancé... ses traits...
du profil tout respectueux...
santé et de vie qui...
agréable à voir, tant...
roux... regards...
tous ceux qui lui sont...

Le Régulateur de Santé de la Femme du Dr. J. Larivière

Justement parce qu'il aide à...
servir la bonne santé dont dépend...
à un si haut point la beauté sur-
tout féminine, ontient en soi la...
réponse qui ne faille jamais. C'est...
un remède "vital" qui agit...
pouvant aider d'ailleurs la nature...
à stimuler la fonction-
nement de l'organisme et à corriger...
les mauvais effets des vieillées trop...
prolongées, de l'insomnie, de...
proprie manque d'exercice né-
cessaire à la santé ou de la négligence...
des autres lois de l'hygiène. L'usage...
de ce régulateur est absolument...
innocent et on peut l'employer en...
toute confiance dans la plupart des...
cas d'écoulement général, le dé-
bilité des organes digestifs, de re-
tard ou d'irrégularité, des fonc-
tions féminines, et autres indices...
de santé perdue ou menacée. Cette...
excédente peut servir en...
voite dans toutes les...
Sherrill

LISEZ ET FAITES LIRE
LE MADAWASKA

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Incorporée par Acte du Parlement en juillet 1900

Capital autorisé	\$ 5,000,000.00
Capital payé et Réserve	\$ 4,500,000.00
Actif total (au 30 nov. 1924)	\$40,646,000.00

La seule banque au Canada dont les argents confiés à son département d'Épargne sont contrôlés par un Comité de Censeurs, ces messieurs examinant mensuellement les placements faits en rapport avec tels dépôts.

Conformément aux règlements approuvés par ses actionnaires, lors de sa fondation, cette banque ne prête pas d'argent à ses directeurs.

Président du Conseil d'Administration
L'HONORABLE SIR H. LAPORTE
Vice-Président et Directeur-Général
TANCREDE BIENVENU
Président du Bureau des Commissaires-Censeurs
L'HONORABLE N. PERODEAU
Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec

350 Succursales et Sous-Agences dans les Provinces de Québec, d'Ontario, du Nouveau-Brunswick et de l'Île du Prince Edouard.

Succursale d'Edmundston — J.-A. BACON, Gérant

NOTES LOCALES

—M. M.-D. Cormier est revenu hier soir d'un voyage de quelques jours à Fredericton.

—M. Pius Michaud a passé les premiers jours de la semaine à Campbellton.

—M. P.-P. Morais, voyageur de commerce de Tracadie, était en ville au commencement de la semaine.

—M. Jos. Tremblay et Mlle Gabrielle Tremblay de Ste-Rose étaient en ville hier.

—MM. Charley Bourgoïn et Albert Daigle sont partis la semaine dernière pour Detroit, Mich., où ils passeront l'hiver.

—L'on apprend avec plaisir que la condition de santé de M. Ernest Hébert s'améliore rapidement. Nous espérons le revoir bientôt au comptoir de l'épargne, à la Banque Provinciale.

—M. Albert Rice est revenu d'un voyage de quelques jours au Grand Sault.

—M. et Mme Jean Théberge de St-Eléuthère étaient de passage en ville hier, en route pour Rivière du Loup.

—M. Franklin Thériault est retourné aujourd'hui poursuivre ses études à l'illinois College de Chicago, après avoir passé une dizaine de jours dans sa famille.

—M. et Mme Archibald de Montréal, de passage à Edmundston pour la construction du moulin à papier à Madawaska, Me., sont retournés dans la métropole cette semaine.

—Mme James Tobin est revenue ces jours derniers de Connor, où elle fut victime d'un accident qui faillit lui coûter la vie. La voiture dans laquelle elle était fut frappée par un camion. Mme Tobin fut rudement projetée sur celui-ci et traînée sur une distance d'une vingtaine de pieds. Elle reçut d'assez graves blessures à la tête et des nombreuses contusions par tout le corps. Son état s'améliore cependant assez promptement.

DECES

Au cours de la semaine dernière est décédée à Clair, Mme J. Long, mère de M. Jos. A. Long, de Clair.

Ce matin à huit heures, ont eu lieu les funérailles de M. Xavier Bélanger, natif de St-Godfroy, P.Q., décédé le 10 courant à l'âge de 39 ans après douze ans de maladie.

Ce matin à neuf heures fut chanté le service de Mme Lévié Lizotte, née Lucie Desjardins, décédée mardi matin à l'âge de 27 ans et huit mois.

Mardi est décédée à St-Léonard, M. Marc Collin dont le service eut lieu ce matin. M. Collin était le frère de M. Pierre Collin de St-Hilaire.

A toutes ces familles en deuil Le Madawaska offre ses plus sincères condoléances.

MARIAGE

Mercredi matin, dans l'église Immaculée-Conception, avait lieu le mariage de Mlle Florence Dupuy, fille de M. et Mme Séverin Dupuy de cette ville, avec M. Jas. J. McGinn. La cérémonie eut lieu à sept heures et demie. Un magnifique programme musical fut rendu. M. Dupuy servait de témoin à sa fille et M. Léon Martin au marié.

LE SALON JEANNE

Désire annoncer aux Dames et Demoiselles une expertise pour la coupe des cheveux de tous genres, ainsi que pour l'ondulation Marcel. Prix pour la coupe des cheveux: 25 sous.

RIVIERE DU LOUP

Chez les fermières. — Les dames fermières se proposent de fêter gaiement la Ste-Catherine qui est aussi leur fête patronale; il y aura à cette occasion à l'hôtel de ville un grand concours de pâtisseries, sucreries et conserves de légumes. Il y aura également partie de cartes, suivie d'un magnifique lunch, chant et musique. L'entrée sera gratuite pour les dames fermières et elle sera de 50 sous pour les amis. Honneur au mérite.

Mlle Eugénie Beaulieu, institutrice, fille de M. François Beaulieu de cette ville, vient de recevoir, par l'entremise de M. l'inspecteur L'Italien, une gratification de \$20.00 pour succès obtenus dans l'enseignement. Nos félicitations.

Special Pour Cette Semaine OFFRE UNIQUE EN SON GENRE!

Bouilloires en Cuivre

Identiques à celles se détaillant ordinairement à \$5.25 pour

\$3.00

Ces bouilloires sont à meilleur marché que celles en fer blanc avec fond en cuivre.

FERS ELECTRIQUES à REPASSER

Le Fameux C. G. E. MOTPOINT
Valeur ordinaire \$7.00 pour
"SOVEREIGN" C. G. E. pour \$4.50

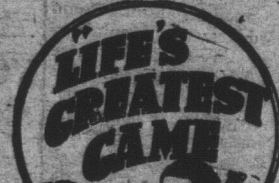
SAS pour les Cendres 98c

L.-A. DUGAL

Rue de l'Eglise, ———— Edmundston, N.-B.



VENDREDI - SAMEDI



Histoire de Baseball.
Amateurs de sport, ne manquez pas cela.

LUNDI - MARDI



AILEEN PRINGLE
dans
THE MYSTIC

La Semaine Prochaine:

The IRON HORSE

Le plus grand succès de la
Compagnie Fox depuis son
existence.



NOVEMBER AVEZ-VOUS SONGE A VOS CARTES DE NOEL

Nous avons un superbe choix de cartes à vous offrir. Donnez votre commande immédiatement. N'attendez pas qu'il soit trop tard.

Souhaits imprimés en français ou en anglais.

LE MADAWASKA

La Chorale St-Patrice

A l'occasion de leur première réunion et de la reprise des répétitions régulières, il y eut mardi dernier gouter aux huîtres agréablement de chant et de musique. Il fut décidé que les répétitions auront tous lieu les jeudis soirs à la salle de musique des Chevaliers de Colomb.

Dans les registres paroissiaux
St-François-Xavier, Naissances
—Le 15 octobre, Marie-Cordélie-Pearle, fille de Olivier Lapointe, chauffeur, Parrain et marraine: M. et Mme Georges Lapointe de Montréal.

—Le 23, Joseph-Léo-Adrien, fils de Armand Pelletier, Parrain et marraine: M. et Mme Joseph Gay.

—Le 28, Marie-Graziella-Pierrette, fille de Charles-Eugène Fraser, cultivateur, Parrain et marraine: M. et Mme Pierre Roy.

—Le 30, Marie-Elizabeth-Albertine, fille de Horace Plourde, menuisier, Parrain: Albert Plourde; marraine: Elizabeth Duval, de St-Alexandre.

—Le 1er novembre: Joseph-Armand-Rolland, fils de Jean-Baptiste Lavoie, Parrain et marraine: M. et Mme Louis Laplante St-Ludger. Naissances — Le 15 octobre, Marie-Gilberte-Charlotte, fille de Léon Beaulieu, Parrain et marraine: M. et Mme Jos Beaulieu.

—Le 22, Marie-Thérèse-Bertrande, fille de Joseph Rouleau; conducteur, Parrain et Marraine: M. et Mme Herménégilde Onel.

—Le 26, Marie-Anne-Lucille, fille de Alexis Dumais, serrurier, Parrain et marraine: M. et Mme Arthur Garon, de St-Denis-de-Kamouraska.

Notes personnelles
—M. Donat Pelletier, comptable, de la Banque Canadienne Nationale à St-Pascal, a passé la semaine chez son père, M. Léon Pelletier.

—Mlle Hénédine et Cordélia Onellet sont actuellement en promenade à Montréal.

—M. le colonel P.-A. Piuzé a passé la fin de la semaine à la Rivière du Loup, en visite chez M. S.-C. Rioux, avocat.

—M. Rénéald Blanchet, avocat de Québec, était en ville ces jours

derriers, en visite chez M. William Lachance.

—Mlle Yvonne Chamberland est de retour d'une promenade d'une quinzaine à Montréal.

—M. et Mme Ludger Lizotte de St-Hubert, étaient à la Rivière du Loup jeudi, en visite chez M. Victor Devost.

La Bise Souffle Avec Rage



L'Hiver Sera Rigoureux et vous grelotterez

SI VOUS NE SONGEZ IMMEDIATEMENT

A vous procurer un PALETOT qui vous assurera le confort et vous garantira des froids malsains de l'hiver.

Nous ne craignons pas de dire que nos PALETOTS rivalisent en apparence et qualité avec les autres.

LE PRIX? Inutile d'en parler, car tous savent les belles AUBAINES que l'on obtient chez:

MOSCOVICZ

Edifice Madawaska, ———— Edmundston, N.-B.

Pas de Nicotine, Ni Jus de Tabac

Gros fumeurs! Pensez-y donc. Voilà ce que nous vous garantissons avec la fameuse pipe.

50
STYLES
RENTS
DIFFE-

Prix

\$1.50

En vente par tout le Canada. Si votre marchand ne peut vous la procurer, adressez-vous directement à:

JOS COTE, LIMITEE

188, rue St-Paul, Québec.

CHAUSSURES d'Automne

ELLES doivent être fortes et de qualité supérieure pour résister à l'usage.

La Chaussure 'ASTORIA'

excellente dans les qualités suivantes:

APPARENCE
CONFORT
DURABILITE.

SOU VENEZ-VOUS
que les prix en sont très bas, en considérant la qualité.

POUR LES PEIDS FAIBLES ET DIFFORMES

Nous offrons le confort avec une vieille chaussure, grâce à notre assortiment d'appareils du Dr. Scholl. Ils sont un remède à tous les troubles que vos pieds puissent vous causer.

Le FOOT-EAZIER aide au confort du pied en relevant l'arche affaiblie. Un moyen sûr de relever et guérir les pieds-plats et les rhumatismes des jointures du pied et du genou.

I. KASNER

Rue Canada, ———— Edmundston, N.-B.